

## ETA GAINERA Y ADEMÁS

### FUTBOL 7KO X. HERRI TXAPELKETAKO FINAL EGUNA.

Uztailak 1, larunbata: 11:00etan Legazpiko Gazteak Kopako finala, Bikuña futbol zelaian. 12:30ean Aiztonaga Kopako finala, Bikuña futbol zelaian. 15:00etan bazkaria Azokan.

### FINAL DEL X CAMPEONATO LOCAL DE FUTBOL 7.

1 de Julio, sábado: las 11:00 Final de la Copa de Legazpiko Gazteak, en el campo de fútbol Bikuña. A las 12:30 la Final de Aiztonaga Kopa, en el campo de fútbol Bikuña. A las 15:00 comida en la Azoka.

### DENDAK KALERA: Uztailaren 5ean, asteazkena, 10:00etatik 20:00etara Kale Nagusian Iinti Merkatarik Elkartearen eskutik.

5 de julio, miércoles, de 10:00a 20:00 horas en Kale Nagusia, organizado por la Asociación de Comerciantes Iinti.

### NERABEENTZAKO ZERBITZUAREN EKINTZA BEREZIAK ACTIVIDADES ESPECIALES DEL SERVICIO PARA ADOLESCENTES

### UDA 2017 KIROL ESKAINTZA OFERTA DEPORTIVA VERANO 2017

### MARRAZKETA IKASTAROA: ekainak 26 - uztailak 21 CURSO DE DIBUJO: 26 de junio - 21 de julio.

### HAURREN UDA IKASTAROA: uztailak 3-21 CURSO INFANTIL DE VERANO: 3-21 de julio

### ESKULAN IKASTAROA HAURRENTZAT: uztailak 3-28 CURSO INFANTIL DE MANUALIDADES: 3-28 de julio

### AZTIKOKO JAIK: uztailak 14, 15, 16 eta 18 FIESTAS DE AZTIRIA: 14, 15, 16 y 18 de julio

### SAN IGNAZIO AUZOKO JAIK: uztailak 28, 29, 30 eta 31 FIESTAS DE SAN IGNACIO: 28, 29, 30 y 31 de julio.

# LEGAZPI

uztaila kulturala / julio cultural

# uztakale 2017

## UDAN ERE KULTURAZ BLAI



LEGAZPIKO  
UDALA



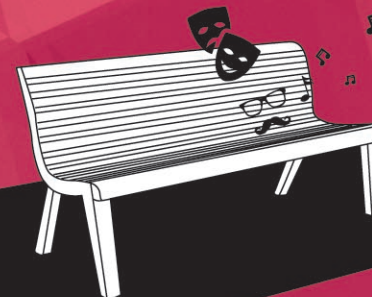
Bat eginik, hazten goaz



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO



ORAIN  
KULTURA



ekainak 27 - uztailak 21



ekainak

27  
asteartea  
martes

### HAURRENTZAKO JOLASAK ETA APAR FESTA

Jolasak Sorgintxulorekin (4-11 urte bitartekoentzat) eta amaieran Apar festa. Euskal Herria Plazan. 18:00-20:00 (Eguraldi txarrarekin Azokan)

**JUEGOS CON SORGINTXULO** (para niñas-os de 4 a 11 años) y al finalizar los juegos Fiesta de la espuma. En Euskal Herria plaza de 18:00 a 20:00. (En caso de mal tiempo en la Azoka)



11  
asteartea  
martes

**HAUR ETA GAZTETXOENTZAKO JOLAS PARKEA**  
Jolas Parke Handia Azokan eta Euskal Herria plazan 17:00-20:00.

**PARQUE INFANTIL Y JUVENIL** en la Azoka y Euskal Herria plaza de 17:00 a 20.

13  
osteguna  
jueves

**"DANTZA GARAİKIDEA: "OBRIGADA"** Arantza Iglesias. 19:30ean Kale Nagusian. (Eguraldi txarrarekin Azokan)

**DANZA CONTEMPORANEA: "OBRIGADA"** Arantza Iglesias. A las 19:30 en Kale Nagusia. (En caso de mal tiempo en la Azoka)

14  
ostirala  
viernes

**ZIRKOA: "FUNES VAN"** The Funes Troup Taldearekin. Laubide auzoan, oinezkoentzako gunean. 19:30ean. (Eguraldi txarrarekin Domingo Agirreko pilotalekuan)

**CIRCO: "FUNES VAN"** a cargo del grupo The Funes Troup. En la calle peatonal de Laubide a las 19:30. (En caso de mal tiempo en el frontón de Domingo Agirre).

**IKUSENTZUNEZKOA III:** Ikatza Argazkilari Elkarteko kideen argazkiekin osaturiko emanaldia. AZOKAN. 22:30ean.

**AUDIOVISUAL III:** A cargo de la sociedad fotográfica Ikatza. En la Azoka a las 22:30.

18  
asteartea  
martes

**IKUSKIZUN PEDAGOGIKO-MUSIKAL PARTE-HARTZAILEA HAURRENTZAT: "REZIKLATOR"**. Laubide auzoan, oinezkoentzako gunean 19:00etan. (Eguraldi txarrarekin Domingo Agirreko pilotalekuan)

**ESPECTÁCULO PEDAGÓGICO-MUSICAL PARTICIPATIVO PARA NIÑAS-OS "REZIKLATOR"** en la calle peatonal de Laubide a las 19:00. (En caso de mal tiempo en el frontón de Domingo Agirre).

19  
asteazkena  
miércoles

**KALE IKUSKIZUNA: "BALDIN BADA"** Shakti Olaizola. Laubide auzoan, oinezkoentzako gunean 19:00etan. (Eguraldi txarrarekin Domingo Agirreko pilotalekuan)

**ESPECTÁCULO DE CALLE: "BALDIN BADA"** Shakti Olaizola. En la calle peatonal de Laubide a las 19:00. (En caso de mal tiempo en el frontón de Domingo Agirre)

20  
osteguna  
jueves

**KALE IKUSKIZUNA: "FRESH COOL"** Tio Teronen Semeak Taldea. Kale Nagusian 19:00etan. (Eguraldi txarrarekin Azokan)

**ESPECTÁCULO DE CALLE: "FRESH COOL"** Tio Teronen Semeak Taldea. En Kale Nagusia a las 19:00. (En caso de mal tiempo en la Azoka).

21  
ostirala  
viernes

**KALE ANTZERKIA: "ETSITA"** Trapu Zaharra taldea. Erdigunean 19:30ean.

**TEATRO DE CALLE: "ETSITA"**.Trapu Zaharra. En las calles del centro a las 19:30.

**IKUSENTZUNEZKOA IV:** Ikatza Argazkilari Elkarteko kideen argazkiekin osaturiko emanaldia. AZOKAN. 22:30ean.

**AUDIOVISUAL IV:** A cargo de la sociedad fotográfica Ikatza. En la Azoka a las 22:30.

ekainak

28  
asteazkena  
miércoles

**MUSIKA: "EREIN TALDEA"**. Laubide auzoan, oinezkoentzako gunean. 19:30ean. (Eguraldi txarrarekin Domingo Agirreko pilotalekuan).

**MÚSICA: "EREIN"** En la calle peatonal de Laubide a las 19:30. (En caso de mal tiempo en el frontón de Domingo Agirre).

ekainak

29  
osteguna  
jueves

**ERRALDOI ETA BURUHANDIAK** LEK Erraldoi Konpartsa Urolatarrak txarangarekin kalejiran ERDIGUNEAN 19:00etan.

**GIGANTES Y CABEZUDOS** Comparsa de Gigantes LEK en pasacalle con Urolatarrak txaranga en las calles del centro a las 19:00.

ekainak

30  
ostirala  
viernes

**MUSIKA: "LEGAZPI MUSIKA BANDAREN KALEJIRA"**. San Ignazio, Itxaropen, Bikuñaenea, Aizkorri Kalea. 19:00etan.

**MÚSICA: "PASACALLES DE LEGAZPI MUSIKA BANDA"**. San Ignazio, Itxaropen, Bikuñaenea, Aizkorri. 19:00.

**IKUSENTZUNEZKOA I:** Ikatza Argazkilari Elkarteko kideen argazkiekin osaturiko emanaldia. AZOKAN. 22:30ean.

**AUDIOVISUAL I:** A cargo de la sociedad fotográfica Ikatza. En la Azoka a las 22:30.

4  
asteartea  
martes

### JOLAS PARKEA ETA HAUR ETA GAZTETXOENTZAKO TAILERRAK

Ludoteka eta puzgarriak, hondarrezko eskultura tailerra eta makilaje eta margotzeko tailerrak Nerabeentzako Zerbitzuko gazteekin. Laubide auzoan, oinezkoentzako gunean. 17:00-20:00. (Eguraldi txarrarekin Domingo Agirreko Pilotalekuan)

### PARQUE INFANTIL Y TALLERES PARA NIÑOS Y JÓVENES

Ludoteca e hinchables, taller de escultura con arena y taller de maquillaje y de pintar con jóvenes del Servicio para Adolescentes. En la calle peatonal de Laubide de 17:00 a 20:00. (En caso de mal tiempo en el frontón de Domingo Agirre).

6  
osteguna  
jueves

**ERROMERIA IBLTARIA:** "Korosti dantza taldea eta trikitilariak". Erdigunean. 19:00etan. (Eguraldi txarrarekin arkupez-arkupe).

**ROMERÍA ITINERANTE:** "Korosti dantza taldea y trikitilaris" En el centro a las 19:00. (En caso de mal tiempo en los soportales del centro).

7  
ostirala  
viernes

**MUSIKA: "IGELAREN BANDA: DEBALDE FESTA"**. Gernika plazan. 19:30ean. (Eguraldi txarrarekin Azokan)

**MÚSICA: "IGELAREN BANDA: DEBALDE FESTA"** En Gernika Plaza a las 19:30. (En caso de mal tiempo en la Azoka)

**IKUSENTZUNEZKOA II:** Ikatza Argazkilari Elkarteko kideen argazkiekin osaturiko emanaldia. AZOKAN. 22:30ean.

**AUDIOVISUAL II:** A cargo de la sociedad fotográfica Ikatza. En la Azoka a las 22:30.